

Si musica cibus amoris sit

[Traducción latina y adaptación texto: J. I. Pérez]



H. Purcell (1659-1695)

S. Si mu - si - ca ci - bus a - mo - ris sit, can -

A. Si mu - si - ca a - mo - ris sit,

T. Si mu - si - ca a - mo - ris sit, can -

B. Si mu - si - ca ci - bus a -

3 ta - te, can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, et sem - per con - ci - ni - te
can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te in lae -
ta - te, can - ta - te, can - ta - te in lae -

mo - ris sit, can - ta - te, can - ta - te in lae -

6 in lae - ti - ti - a. Can - ta - te, can - ta - te, cum gau - di - o, can -
ti - ti - a. Can - ta - te, cum - gau - di - o, can -
ti - ti - a. Can - ta - te, can - ta - te, cum - gau - di - o can -
ti - ti - a. Can - ta - te, cum gau - di - o

The musical score for "Si musica cibus amoris sit" by Henry Purcell is presented in five systems. The vocal parts are Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The music is in 4/4 time and B-flat major. The lyrics are written below the notes. Measure numbers 1, 3, and 6 are indicated in boxes on the left side of the score.

9

ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma me - a in a -
ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re
ta - te, ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re
ut om - ni tem - po - re a - ni - ma a - mo - re

12

mo - re flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te, in
flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can - ,
flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te
flo - re - at. Can - ta - te, can - ta - te, can -

15

ae - ter - num can - ta - te, can - ta - te. 1. Can - te.
ta - te, can - ta - te, can - ta - te. 2. Can - te.
can - ta - te, can - ta - te, can - ta - te. Can - te.
ta - te, can - te.

Documentación:

El texto original inglés de Purcell es una adaptación de los famosos versos que Shakespeare pone en boca del Duque de Orsino en su obra "Twelfth Night" (1601):

"If music be the food of love, play on;
give me excess of it, that, surfeiting,
the appetite may sicken, and so die".

La traducción del texto latino dice:

"Si la música es el alimento del amor,
cantad, cantad siempre,
cantad a coro con gozo y alegría,
para que nuestra alma siempre rebose amor".